



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 60598-2-24:2000

01-september-2000

---

**Svetilke - 2. del: Posebne zahteve - 24. oddelek: Svetilke z omejeno površinsko temperaturo**

Luminaires - Part 2: Particular requirements - Section 24: Luminaires with limited surface temperatures

Leuchten - Teil 2: Besondere Anforderungen - Hauptabschnitt 24: Leuchten mit begrenzter Oberflächentemperatur

Luminaires - Partie 2: Règles particulières - Section 24: Luminaires avec surfaces à températures limitées

[SIST EN 60598-2-24:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000)

[a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60598-2-24:1998**

---

**ICS:**

29.140.40

Svetila

Luminaires

**SIST EN 60598-2-24:2000**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60598-2-24:2000

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 60598-2-24**

December 1998

ICS 29.140.40

Descriptors: Lighting equipment, luminaire, safety requirements, particular specification, classification, marking, construction characteristics, protection against electric shocks, electric endurance test, heating test, thermal resistance

English version

**Luminaire**  
**Part 2: Particular requirements**  
**Section 24: Luminaires with limited surface temperatures**  
(IEC 60598-2-24:1997, modified)

Luminaire

Partie 2: Règles particulières

Section 24: Luminaires avec surfaces à températures limitées  
(CEI 60598-2-24:1997, modifiée)

Leuchten

Teil 2: Besondere Anforderungen

Hauptabschnitt 24: Leuchten mit begrenzter Oberflächentemperatur  
(IEC 60598-2-24:1997, modifiziert)

[SIST EN 60598-2-24:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000>

This European Standard was approved by CENELEC on 1998-08-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

### Foreword

The text of the International Standard IEC 60598-2-24:1997, prepared by SC 34D, Luminaires, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, together with common modifications prepared by the Technical Committee CENELEC TC 34Z, Luminaires and associated equipment, was submitted to the Unique Acceptance Procedure and was approved by CENELEC as EN 60598-2-24 on 1998-08-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 1999-08-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2005-08-01

This EN 60598-2-24 is to be used in conjunction with EN 60598-1.

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.

In this standard, annex ZA is normative.

Annex ZA has been added by CENELEC.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 60598-2-24:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-a91e6b067202/sist-en-60598-2-24-2000>

**Endorsement notice**

The text of the International Standard IEC 60598-2-24:1997 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

**COMMON MODIFICATIONS****24.1 Scope**

**Add** the following note at the end of clause 24.1:

NOTE: Luminaires covered by this standard are suitable for use in areas specified in HD 384.4.482 S1. Luminaires for other areas where combustible dust are or may be present should comply with requirements specified in IEC 61241.

**24.6 Construction**

24.6.1 In the 1st paragraph **replace** "a degree of protection of IP6X" by "a degree of protection of **IP5X**".

**24.12 Endurance test and thermal test**

24.12.1 In the 1st paragraph **replace** "a temperature of 110 °C" by "a temperature of **90 °C**".

**Add** the following new 3rd paragraph:

[SIST EN 60598-2-24:2000](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-4261-8321-a91e60670c2/sist-en-60598-2-24-2000)

The temperature of any part of the glass surface of tubular fluorescent lamps shall not exceed **150 °C**.

24.12.3 Replace the existing text by the following:

For luminaires with the D symbol, the requirements of 12.6 of section 12 of EN 60598-1 apply with the addition that temperatures on all horizontal surfaces of the luminaire exposed to the accumulation of dust shall not exceed 115 °C. In addition the requirements of 24.12.1 above apply for all vertical external surfaces and the glass surfaces of tubular fluorescent lamps.

**Annex ZA** (normative)**Normative references to international publications  
with their corresponding European publications**

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE: When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
-	-	Electrical installations of buildings Part 4: Protection for safety Chapter 48: Choice of protective measures as a function of external influences Section 482: Protection against fire where particular risks or danger exist	HD 384.4.482 S1	1997
IEC 60050(426)	1990	International Electrotechnical Vocabulary (IEV) Chapter 426: Electrical apparatus for explosive atmospheres	-	-
IEC 60598-1 (mod)	1996	Luminaires Part 1: General requirements and tests	EN 60598-1	1997
IEC 61241	series	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust	-	-
IEC 61241-2-2 + corr. May	1993 1994	Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust Part 2: Test methods -- Section 2: Method for determining the electrical resistivity of dust in layers	EN 61241-2-2	1995
ISO 4225	1994	Air quality - General aspects - Vocabulary	-	-

**NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD**

**CEI  
IEC**

**60598-2-24**

Première édition  
First edition  
1997-08

**Luminaires –**

**Partie 2-24:  
Règles particulières –  
Luminaires avec surfaces  
à températures limitées**

**ITeC STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

**Luminaires –**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/8a9b4ba0-6623-42f4-832b-57202/sist-en-60598-2-24-2000>

**Part 2-24:  
Particular requirements –  
Luminaires with limited  
surface temperatures**

© IEC 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)

3, rue de Varembe Geneva, Switzerland  
IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

**G**

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

## CONTENTS

	Page
FOREWORD.....	5
Clause	
24.1 Scope.....	7
24.2 General test requirements.....	7
24.3 Definitions .....	9
24.4 Classification of luminaires .....	9
24.5 Marking .....	9
24.6 Construction .....	9
24.7 Creepage distances and clearances.....	11
24.8 Provision for earthing.....	11
24.9 Terminals .....	11
24.10 External and internal wiring.....	11
24.11 Protection against electric shock.....	11
24.12 Endurance test and thermal test.....	11
24.13 Resistance to dust, solid objects and moisture.....	13
24.14 Insulation resistance and electric strength.....	13
24.15 Resistance to heat, fire and tracking .....	13
Figure 1 – Symbol.....	13



## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

## LUMINAIRES –

**Part 2-24: Particular requirements –  
Luminaires with limited surface temperatures**

## FOREWORD

- 1) The IEC (International Electrotechnical Commission) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of the IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, the IEC publishes International Standards. Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. The IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested National Committees.
- 3) The documents produced have the form of recommendations for international use and are published in the form of standards, technical reports or guides and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 4) In order to promote international unification, IEC National Committees undertake to apply IEC International Standards transparently to the maximum extent possible in their national and regional standards. Any divergence between the IEC Standard and the corresponding national or regional standard shall be clearly indicated in the latter.
- 5) The IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with one of its standards.
- 6) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this International Standard may be the subject of patent rights. The IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60598-2-24 has been prepared by subcommittee 34D: Luminaires, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

This standard shall be read in conjunction with IEC 60598-1.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34D/461/FDIS	34D/463/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.